

TỪ BỘ SƯU TẬP ÂM NHẠC TRUYỀN THỐNG CỦA UNESCO ĐẾN CÔNG ƯỚC 2003

Noriko Aikawa-Faure*

Tóm tắt: Âm nhạc truyền thống và âm nhạc dân gian là các lĩnh vực quan trọng đối với UNESCO kể từ khi ra đời. Phụ trách chương trình âm nhạc truyền thống của UNESCO từ giữa những năm 1980 đến năm 2003, trong bài viết này, tôi muốn mô tả lĩnh vực này đã được đưa vào và phát triển như thế nào trong chương trình văn hóa tổng thể của UNESCO. Các sự kiện quan trọng trong quá trình phát triển gồm có bộ sưu tập âm nhạc truyền thống của UNESCO, được phát hành vào năm 1961, việc đưa lĩnh vực này vào chương trình Di sản văn hóa phi vật thể đã được thực hiện vào năm 1993 và việc đưa vào Công ước về Bảo vệ Di sản văn hóa phi vật thể đã được thông qua vào năm 2003. Bài viết đã chỉ ra những tiến bộ trong việc đặt người thực hành hoặc các cộng đồng vào trung tâm của chương trình và sự phát triển chung của khái niệm này, nó đã xuất hiện vào năm 1992 khi Công ước về Đa dạng sinh học được thông qua tại Hội nghị Thượng đỉnh Trái đất đầu tiên được tổ chức tại Rio de Janeiro.

Từ khóa: Công ước 2003, âm nhạc truyền thống, âm nhạc dân gian, bộ sưu tập âm nhạc truyền thống, vai trò cộng đồng, trao truyền, bảo tồn.

Noriko Aikawa-Faure: *From the UNESCO Collection of Traditional Music to the 2003 Convention*

Traditional and folk music have been important areas for UNESCO since its inception. Having been in charge of UNESCO's Traditional Music Programme from the mid-1980s until 2003, in this paper I intend to describe how this area was integrated into and developed within UNESCO's overall cultural programme. Milestones in its development included the UNESCO Collection of Traditional Music, launched in 1961, the area's integration into the Intangible Cultural Heritage programme created in 1993 and its incorporation into the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, adopted in 2003. The paper traces advances in placing practitioners or communities at the heart of the programme and the general development of this concept, which appeared in 1992 when the Convention on Biological Diversity was adopted at the first Earth Summit held in Rio de Janeiro.

Key words: 2003 Convention, traditional music, folk music, collection of traditional music, role of community, transmission, preservation.